



1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása
  - 1.1 Termékazonosító: **Hexol ATF DEXRON II**
  - 1.2. A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása  
Azonosított felhasználás: hajtómű olaj  
Ellenjavallt felhasználás: bármilyen más felhasználási mód a javasolton kívül tilos.
  - 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai  
S.C. HEXOL LUBE S.R.L.  
Paleu község, Ardealului utca 1A, Bihar megye  
Telefon/Fax: 0259 449203/428299
  - 1.4. Sürgősségi telefonszám  
0259-454216; 0259-449203; munkanapokon 8-16 óra között.
2. A veszély meghatározása
  - 2.1. A keverék osztályozása  
A keverék osztályozása a 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint  
Nem besorolt.
  - 2.2. Címkézési elemek  
Címkézési elemek a 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint  
Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:  
P 273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P 501: A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a nemzeti és nemzetközi törvények alapján.
  - 2.3. Egyéb veszélyek  
Nincs adat.
3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok
  - 3.2. Keverékek  
Keverékek leírása: ásványi alapolaj; adalékok.

Megnevezés	Nr. CE	Nr. CAS	Nr. REACH	Kockázati mondat (CE) Nr. 1272/2008 [CLP]	Konc. %
Ásványi olaj	278-012-2	74869-22-0	-	-	90-95
Amines, C12-14-Tert-Alkyl	273-279-1	68955-53-3	-	H301,H311,H314,H318,H335,H372,H400,H410	0.07-0.4
Butylated Hydroxytoluene	204-881-4	128-37-0	-	H302,H317,H319,H400,H410	0.07-0.4

A kockázati mondatok teljes szövege megjelenik a 16. fejezetben.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések
  - 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése  
Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.  
Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.  
Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Szem: A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki 10-15 percig. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.  
Lenyelés: Lenyeléskor itassunk vizet a sérülttel. **Ne** hánytassuk. Vigyük orvoshoz.
  - 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások  
Nincs adat.
  - 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése



Azonnali és különleges ellátás nem szükséges.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

### 5.2. A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, nitrogén-oxidok, foszfor-oxidok, különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

## 6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

### 6.4. Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.

## 7. Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt csomagolásban kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet: +5°C - +40°C.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás:



Hajtómű olaj.

## 8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
olajköd: 10g /m<sup>3</sup>

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

Belégzés elleni védelem: légzőkészülék nem szükséges

Kéz védelme: olajálló kesztyű. Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a Kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: védőszemüveg nem szükséges

Bőrvédelem: védőruházat (olaj- és szennytaszító)

Egyéb speciális: nincs adat

### 8.3. A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	folyékony
Szín	vörös
Szag	jellemző ásványolaj szagú
Szagküszöbérték	nincs
pH	nem értelmezhető
Olvadáspont	nincs
Folyáspont	-36°C
Forráspont tartomány	nincs adat
Lobbanáspont	200°C
Párolgási sebesség	nincs adat
Gyúlékonyság	normál körülmények között nem veszélyes
Gőznyomás, 20°C-on	elhanyagolható
Gőzsűrűség	nincs adat
Sűrűség, 15°C-on	0.865g/cm <sup>3</sup>
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízzeloldhatatlan
Oktanól/víz megoszlási együttható	nincs adat
Öngyulladás	nincs adat
Lebomlási hőmérséklet	nincs adat
Kinematikai viszkozitás 40°C-on	32 - 40 mm <sup>2</sup> /s
Kinematikai viszkozitás 100°C-on	7 - 10 mm <sup>2</sup> /s
Robbanási tulajdonságok	nem robbanásveszélyes
Oxidálási tulajdonságok	nem oxidál

### 9.2. Egyéb információk:

Oldhatóság egyéb oldószerben: benzin, petróleum, toluol, stb.

## 10. Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Nincs ismert veszély.

### 10.2 Kémiai stabilitás

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége



Nincs ismert veszélyes reakció.

**10.4 Kerülendő körülmények:**

Közvetlen hő- és gyújtóforrás.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:**

Erős oxidálószeresek.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:**

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék.

**11. Toxikológiai adatok****11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Akut toxicitás:

-oralális LD50 (patkány) >5000mg/Kg

-dermális LD50 (nyúl) >2000mg/Kg

Bőrirritáció:

Nem irritatív.

Szemirritáció:

Nem irritatív.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Nem szenzibilizáló.

Mutagenitás:

Nem ismert, ill. nem mutagén.

Rákkeltő hatás:

Nem ismert, ill. nem rákkeltő.

Reprodukción károsító:

Nem ismert, ill. nem reprodukció károsító.

STOT – egyszeri kitételnek

Nem ismert.

STOT – ismételt kitételnek

Nem ismert.

Aspirációs veszély:

Nem ismert.

**12. Ökológiai információk****12.1. Toxicitás:**

-oralális LD50 (patkány) >5000mg/Kg

-dermális LD50 (nyúl) >2000mg/Kg

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság**

Nincs adat.

**12.3. Bioakkumulációs képesség**

Nincs adat.

**12.4. Mobilitás talajban:**

A talajrészecskéken adszorbeálódik.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Nincs adat.

**12.6. Egyéb káros hatások**

Fentmarad a víz tetején.

Nagy mennyiségben kiömlve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

**13. Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****13.1.1. Termék és göngyöleg hulladék kezelése**

A használt olajat, kód 13 02 05\*, veszélyes hulladékként kell kezelni. Össze kell gyűjteni és át kell adni egy autorizált gyűjtőnek. A termékek PCB és halogénmentesek.



A göngyölet, kód 15 01 10\*, veszélyes hulladékként kell kezelni. Össze kell gyűjteni és át kell adni egy autorizált gyűjtőnek.

#### 13.1.2. Információk a hulladék kezeléséhez

A hulladék felszámolása esetében tartsa be az aktuális törvényeket.

#### 13.1.3. Információk a kanalizálásba történő ürítésre

Tilos a kanalizálásba önteni.

#### 13.1.4. Más javaslatok az eliminációhoz

A hulladék felszámolása esetében tartsa be az aktuális törvényeket.

#### 14. Szállításra vonatkozó információk

##### 14.1. ONU szám

Nem szükséges.

##### 14.2. Helyes ONU elnevezés a szállításhoz

Nem szükséges.

##### 14.3. Veszélyességi osztályozás a szállításhoz

Nem szükséges.

##### 14.4. Csoportos csomagolás

Nem szükséges.

##### 14.5. Veszélyek a környezetre

Nem szükséges.

##### 14.6. Speciális figyelmeztetések a felhasználónak

Nem szükséges.

##### 14.7. Nagymennyiségű szállítás esetén a II. MARPOL 73/78 –nak megfelelően és IBC kód

Nem szükséges.

#### 15. Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

- 94/33/EK Irányelve a fiatal személyek munkahelyi védelméről

- 92/85/EGK irányelv – A várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedésekről

- 1272/2008/EK (CLP) rendelet

- Legea nr. 360/2003 a veszélyes vegyi anyagokra és preparátumokra vonatkozóan.

- Legea nr. 263/2005 a Legea nr. 360/2003 kiegészítésére a veszélyes vegyi anyagokra és preparátumokra vonatkozóan.

- HG 856/2002 a hulladékokra, veszélyes hulladékokra és hulladék adminisztrációra vonatkozóan.

- HG 188/2002 a szennyvíz kezelésére vonatkozóan.

- HG 352/2005 a HG 188/2002 kiegészítésére szennyvíz kezelésére vonatkozóan.

- HG 235/2007 használt olajok adminisztrációjára vonatkozóan.

##### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

#### 16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló veszélyességi mondatok teljes szövege:

P 273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P 501: A tartalom/edény elhelyezése hulladékként speciális hulladékgyűjtő helyre.

H 301: Lenyelve mérgező.

H 302: Lenyelve ártalmas.

H 311: Bőrrel érintkezve mérgező.

H 314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H 317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H 318: Súlyos szemkárosodást okoz.



**HEXOL LUBE SRL**

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**Hexol ATF DEXRON II**

Dátum: 29.05.2015

Változat: 1

Felülvizsgálat: 1

Oldal: 6 / 6

- H 319: Súlyos szemirritációt okoz.
- H 335: Légúti irritációt okozhat.
- H 372: Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
- H 400: Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H 410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak.

A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

